

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
16 August 2001
Russian
Original: English

Пятьдесят шестая сессия

Пункт 23 предварительной повестки дня*

**Сотрудничество между Организацией
Объединенных Наций и Советом Европы****Сотрудничество между Организацией Объединенных
Наций и Советом Европы****Доклад Генерального секретаря******I. Введение**

1. 20 октября 2000 года Генеральная Ассамблея единогласно приняла резолюцию 55/3 о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы. В этой резолюции Ассамблея, в частности, просила Генерального секретаря продолжать изучать возможности дальнейшего расширения сотрудничества, обмена информацией и координации между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы и постановила включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы».

2. В той же резолюции Ассамблея также просила Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят шестой сессии доклад о сотрудничестве между обеими организациями в порядке осуществления этой резолюции. Настоящий доклад

представляется во исполнение этой просьбы.

**II. Консультации и обмен
информацией**

3. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы по-прежнему осуществляется в форме прямых контактов между секретариатами обеих организаций, в контексте статуса наблюдателя Совета Европы в Генеральной Ассамблее и соглашений о сотрудничестве между Советом и различными специализированными учреждениями и органами Организации Объединенных Наций. Генеральные секретари обеих организаций встречались в Страсбурге (Франция) в октябре 2000 года и еще раз в Нью-Йорке. В феврале 2001 года генеральный секретарь Совета участвовал в четвертом совещании высокого уровня между Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и руководителями региональных организаций по теме «Сотрудничество в области миростроительства». На совещании были определены ключевые направления будущего сотрудничества в области миростроительства и разработаны расширенные практические рамки совместных мероприятий.

* A/56/150.

** Примечание, предусмотренное резолюцией 54/248 Генеральной Ассамблеи, в настоящий документ включено не было.

Совет Безопасности приветствовал итоги этого совещания.

III. Информация, полученная от системы Организации Объединенных Наций

A. Центральные учреждения Организации Объединенных Наций

1. Департамент операций по поддержанию мира

a) Миссия Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ)

4. Как на практическом, так и на политическом уровне отношения между МООНБГ и Советом Европы традиционно были весьма тесными. Специальный представитель Генерального секретаря и Координатор операций Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине Жак Пол Клайн неизменно играл ведущую роль в публичном обсуждении вопроса о необходимости присоединения Боснии и Герцеговины к Совету. И в Боснии, и в Европе, и в Соединенных Штатах Америки он решительно выступал за установление четких и реальных критериев для членства Боснии, будучи твердо убежден в том, что внутренняя дисциплина Совета будет содействовать благому управлению, а принятие ее в большую европейскую семью будет содействовать сокращению масштабов эмиграции и стимулировать возвращение.

5. МООНБГ принимала участие во всех проходивших в 2000–2001 годах трехсторонних совещаниях между Организацией Объединенных Наций, Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Советом Европы.

6. В прошлом году МООНБГ передала предусмотренную ее мандатом функцию проведения судебной оценки Управлением Высокого представителя по выполнению Мирного соглашения по Боснии и Герцеговине. После детальных обсуждений в Сараево и в Страсбурге (Франция) было принято решение о том, что Совет

Европы будет всесторонне сотрудничать с новой Независимой судебной комиссией, организованной под эгидой управления Высокого представителя.

7. МООНБГ и Совет Европы сотрудничают в рамках Руководящего совета по вопросам прав человека, который устанавливает приоритеты и анализирует прогресс в вопросах прав человека. МООНБГ активно использует юридические заключения экспертов Совета Европы о совместимости законодательства Боснии и Герцеговины с Европейской конвенцией о правах человека. Кроме того, Совет координирует с местными органами и МООНБГ вопросы реформирования пенитенциарной системы.

b) Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК)

8. МООНК и Совет Европы сотрудничают по многим направлениям, в частности в сфере подготовки работников судебной системы, юридического образования и наблюдения за выборами. В этом контексте Совет продолжал оказывать МООНК помощь в вопросах, касающихся законодательства и осуществления реформ в Косово, в целях приведения их в соответствие с Европейской конвенцией о правах человека. Он также занимается вопросами перестройки и реформирования судебной системы, защиты меньшинств, прав собственности и регистрации населения, осуществления программ, касающихся детей и молодежи (включая правосудие в отношении несовершеннолетних), политики в области образования и охраны и восстановления культурного наследия.

9. По просьбе МООНК Совет Европы также взял на себя ответственность за наблюдение за ходом муниципальных выборов в октябре 2000 года, когда сотрудничество между компонентом III МООНК и Советом Европы было активным. Миссия Совета Европы по наблюдению за выборами была осуществлена в три этапа, включая наблюдение за регистрацией гражданских лиц/избирателей, предвыборной кампанией и самими муниципальными выборами. Совет принимал активное участие в осуществлении программы МООНК по наращиванию потенциала и продолжает играть важную роль в процессе подготовки к

запланированным на осень 2001 года выборам в Скупщину Косово.

10. Совет Европы приглашает как международных, так и местных специалистов участвовать в международных конференциях по темам, представляющим особый интерес и важность для МООНК, судебной системы и гражданского общества. Совет и МООНК активно сотрудничали в создании Косовского судебного института, задачей которого является более широкое ознакомление судей и адвокатов с международными нормами в области прав человека и нормами применимого права. Институт организует учебные мероприятия и семинары для работников судебной системы по таким темам, как насилие в семье и военные преступления. За последние два года Совет организовал в Косово ряд учебных семинаров для судей и обвинителей. Совсем недавно Совет и Институт провели двухдневные курсы для местных работников судебной системы по статьям 5 и 6 Европейской конвенции о правах человека. На будущее запланированы мероприятия по оказанию дополнительной помощи в подготовке адвокатов защиты по вопросам права и юридической защиты.

11. Совет организовал ряд конференций по вопросам, имеющим отношение к работе МООНК, в том числе одну из них в Афинах в июле 2001 года по вопросам торговли женщинами, где был принят региональный план действий по борьбе с такого рода торговлей. Кроме того, МООНК принимала участие в организованных Советом в мае 2001 года в Страсбурге дискуссиях по проблеме национальных меньшинств в Европе.

с) Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии

12. Представители Совета Европы постоянно обменивались мнениями со Специальным представителем Генерального секретаря в Грузии послом Дитером Боденом и сотрудничали в совместной организации семинара на тему: «Государственно-правовые аспекты урегулирования абхазского конфликта», который состоялся в Пицунде, Грузия, в феврале 2001 года. Совет принял участие в Совместной миссии по оценке (Организация Объединенных Наций/Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе/Совет

Европы/Европейская комиссия) в Гальский район, Абхазия, Грузия, в ноябре 2000 года.

2. Департамент по экономическим и социальным вопросам

13. После активного участия Совета в специальной сессии Генеральной Ассамблеи по социальному развитию, проведенной в Женеве в 2000 году, Европейский комитет по социальному единству обсуждал последующую деятельность по итогам специальной сессии на общеевропейском уровне. В этих обсуждениях приняли участие сотрудники старшего звена. В качестве первого конкретного шага Совет и Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата организовали совместное совещание экспертов с целью анализа основных направлений социального развития, в ходе которого сопоставлялись подходы различных регионов мира к процессу социального развития. Кроме того, Директор по социальным вопросам и вопросам здравоохранения Совета Европы принял участие в ежегодной сессии Комиссии социального развития, проходившей в феврале 2001 года.

В. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве (ЮНОГ)

14. С 1994 года отделения и учреждения Организации Объединенных Наций, а также Совет Европы наряду с ОБСЕ участвуют в ежегодных трехсторонних совещаниях высокого уровня по обмену информацией и содействию координации деятельности в областях, представляющих взаимный интерес. Генеральный директор ЮНОГ поддерживает регулярные контакты с генеральным секретарем Совета Европы и с председателем Парламентской ассамблеи, встречаясь в них попеременно в Женеве и Страсбурге. Парламентская ассамблея в своих резолюциях, в частности касающихся вопроса реформирования Организации Объединенных Наций, неоднократно призвала к тесному сотрудничеству между секретариатом Совета Европы и Генеральным директором ЮНОГ и, через него, с организациями системы Организации Объединенных Наций, базирующимися в Женеве. Генеральный директор предложил Совету Европы по примеру ОБСЕ

принять участие в деятельности неформальной исследовательской и учебной сети, связывающей научно-исследовательские институты Организации Объединенных Наций, базирующиеся в Женеве и в Турине, с Университетом Организации Объединенных Наций и связанными с ним институтами.

С. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ)

15. Совет Европы принимал активное участие в подготовке Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которая состоялась в 2001 году в Дурбане, Южная Африка. В октябре 2000 года в Страсбурге проходила Всеевропейская конференция по борьбе против расизма на тему: «Все различны и все равны: от принципа к практике», в которой приняли участие более 500 человек.

16. УВКПЧ регулярно участвует в совещаниях, организуемых Советом Европы совместно с национальными учреждениями по правам человека и омбудсменами, включая первое совещание «за круглым столом» с участием национальных учреждений (март 2000 года) и недавнее совещание по обзору, проводившееся в рамках Пакта о стабильности для Юго-Восточной Европы (май 2001 года). Оба эти мероприятия проводились в Страсбурге. Представители Совета Европы, в свою очередь, регулярно присутствуют на совещаниях органов Организации Объединенных Наций по правам человека, включая Комиссию по правам человека, Рабочую группу по меньшинствам и Подкомитет по поощрению и защите прав человека.

17. УВКПЧ и Совет на протяжении ряда лет сотрудничают в вопросе, касающемся торговли людьми. В 1999 году УВКПЧ участвовало в финансировании информационно-пропагандистской кампании, посвященной связанным с торговлей людьми рискам, которая была организована Советом в Албании и ориентирована главным образом на беженцев из Косово. Кроме того, УВКПЧ и Совет активно сотрудничают в контексте работы Целевой группы по торговле людьми,

созданной в рамках Пакта о стабильности для Юго-Восточной Европы.

Д. Управление Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками и предупреждению преступности (УКНППООН)

18. В 1994 году Группа Помпиду Совета Европы и Управление Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками и предупреждению преступности совместно приступили к осуществлению при финансовом участии правительства Швейцарии долгосрочного проекта в целях оказания местным научным работникам помощи в систематическом сборе и анализе достоверных данных, с тем чтобы получить целостное представление о формах злоупотребления наркотиками и тенденциях в этой области в девяти городах шести стран (Болгарии, Венгрии, Польши, Словакии, Словении и Чешской Республики). Этот второй этап содействовал укреплению систем контроля за злоупотреблением наркотиками на уровне городов и на национальном уровне и позволил собрать качественную информацию о формах злоупотребления наркотиками и новых тенденциях в этой области. Благодаря этому были получены данные для оперативной оценки положения в области злоупотребления наркотиками в качестве основы для планирования и оценки стратегий, направленных на уменьшение спроса на наркотики в субрегионе Центральной Европы.

19. Управление по контролю над наркотиками и предупреждению преступности участвовало в деятельности по линии Пакта о стабильности для Юго-Восточной Европы и было представлено на первом Региональном совещании Руководящей группы и Консультативно-контактной группы Инициативы по организованной преступности, проводившемся министерством внутренних дел Болгарии 9–10 января 2001 года в Софии.

Е. Европейская экономическая комиссия (ЕЭК)

20. В марте 2001 года Исполнительный секретарь ЕЭК официально посетил Совет Европы и его

Парламентскую ассамблею для рассмотрения общих областей работы в целях активизации сотрудничества между этими двумя организациями. Что касается вопросов гендерного равенства, то Совет сыграл важную роль в основных мероприятиях по подготовке регионального подготовительного совещания ЕЭК в связи с обзором в 2000 году хода осуществления Пекинской платформы действий, внося свой вклад в работу в трех основных областях: насилие в отношении женщин, торговля людьми и укрепление национальных механизмов по улучшению положения женщин.

21. ЕЭК и Совет тесно сотрудничали также в последующих мероприятиях по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по народонаселению и развитию. Недавно Совет Европы рационализировал свою деятельность в области народонаселения, сосредоточив внимание на демографической статистике, особенно для директивных органов. Наконец, Совет принимает участие в подготовке Конференции ЕЭК на уровне министров по проблемам старения, которая состоится в 2002 году в Берлине.

22. После аварии в Бая-Маре в Румынии ЕЭК и Совет Европы предпринимают шаги для обеспечения координации своей работы в области трансграничных последствий промышленных аварий с точки зрения загрязнения водных ресурсов. Кроме того, Совет Европы является активным партнером в рамках процесса «Окружающая среда для Европы». ЕЭК выполняет функции секретариата по подготовке пятой конференции на уровне министров под названием «Окружающая среда для Европы», которая состоится в 2003 году.

23. В контексте вышеупомянутого процесса Совет и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) отвечают за вопросы биоразнообразия, в частности за осуществление Общеввропейской стратегии в области биологического и ландшафтного разнообразия, которая призвана прекратить и обратить вспять процесс ухудшения положения в области биологического и ландшафтного разнообразия в Европе и обеспечить устойчивое рациональное использование природной окружающей среды. Эта инициатива позволяет координировать совместные усилия европейских стран в рамках Рио-де-

Жанейрской конвенции о биологическом разнообразии, выступая в качестве регионального инструмента ее осуществления. Деятельность по осуществлению Общеввропейской стратегии в области биологического и ландшафтного разнообразия обслуживает совместный секретариат Совета Европы и ЮНЕП, который в 2000 году заключил меморандум о сотрудничестве с секретариатом Конвенции.

24. Совет весьма активно занимается вопросами борьбы с преступностью и коррупцией. Он принял конвенцию о гражданской и уголовной ответственности за коррупцию и разработал руководящие принципы и кодексы поведения для государственных служащих, согласованные Комитетом министров Совета Европы. ЕЭК внесла свой вклад в учреждение в Бухаресте Регионального центра по борьбе с трансграничной преступностью в рамках Инициативы по сотрудничеству в Юго-Восточной Европе. Рассматривается вопрос о возможности возложения на Центр функций по пропаганде положений конвенций и руководящих принципов Совета в этой области.

25. Что касается населенных пунктов, то было принято решение укрепить связи между Конгрессом местных и региональных органов власти Совета Европы и Консультативной сетью Комиссии по вопросам управления жилищным фондом и городским хозяйством. Комиссия продолжает поддерживать свои хорошо отлаженные связи с Комитетом по экономическим вопросам и развитию Парламентской ассамблеи. Подкомитет по международным экономическим отношениям вышеупомянутого комитета, обычно раз в год, проводит совещание с Отделом экономического анализа Комиссии в Женеве с целью обменяться мнениями по ключевым экономическим вопросам и проблемам региона. И ЕЭК, и Совет осуществляют свою деятельность в Юго-Восточной Европе: первая действует в рамках Инициативы по сотрудничеству в Юго-Восточной Европе, а второй — в рамках Пакта о стабильности Европейского союза.

Г. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)

26. Комитет по вопросам миграции, беженцев и демографии Парламентской ассамблеи Совета Европы в сотрудничестве с парламентом Азербайджана в мае 2001 года организовали парламентское совещание по вопросам беженцев и перемещенных лиц в Закавказье. Его цель заключалась в оценке масштабов удовлетворения гуманитарных потребностей беженцев и перемещенных лиц в этом регионе и прогресса в выполнении решений и определении путей улучшения ситуации. Представитель-резидент/координатор-резидент ПРООН в Азербайджане рассказал о действиях ПРООН в закавказских республиках, сосредоточив внимание на стратегиях содействия возвращению беженцев, их интеграции и расселению, а также на текущих проектах, новых подходах и сохраняющихся препятствиях.

Г. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ)

27. После 1996 года, когда УВКБ создало Отделение по связям при европейских учреждениях в Страсбурге, его сотрудничество с Советом Европы приобрело характер всеобъемлющего партнерства, основными направлениями которого являются разработка правовых норм, повышение уровня информированности о правах человека и укрепление гражданского общества, поскольку это касается лиц, являющихся объектом внимания со стороны УВКБ. Отношения между Советом Европы и УВКБ получили значительное развитие, поскольку уникальный общеевропейский характер членского состава Совета Европы по своему охвату соответствует возросшему оперативному участию УВКБ в решении проблем беженцев и перемещенных лиц в Центральной, Восточной и Юго-Восточной Европе.

28. Кроме того, содействуя демократической стабильности и защите прав человека, а также осуществляя контроль за соблюдением его государствами-членами своих обязательств. Совет Европы помогает УВКБ выполнять свой мандат, создавая условия, благоприятствующие улучшению положения беженцев и лиц, ищущих убежища, а в более долгосрочной перспективе — укреплению стабильности в Европе и предотвращению новых

перемещений населения. Взаимодополняющей деятельности в рамках их мандатов был придан новый импульс в 1999 году, когда УВКБ и Совет Европы подписали Меморандум о взаимопонимании в области сотрудничества. Эти рамки сотрудничества направлены на максимально широкое использование особого потенциала каждой организации путем стимулирования взаимоукрепляющего сотрудничества в областях, представляющих общий интерес, главным образом путем представительства на взаимной основе на соответствующих рабочих совещаниях и осуществления в соответствующих случаях совместных мероприятий в области сотрудничества.

29. Что касается механизмов общей координации и консультаций, то имеет место регулярный обмен визитами между высокопоставленными представителями УВКБ и секретариата Совета Европы. По мере изменения ситуации в различных регионах Европы между этими двумя органами активизируются консультации и координация действий по разработке комплексных стратегий и планов действий с участием других соответствующих партнеров. УВКБ было предложено в декабре 2000 года разъяснить свою стратегию и обменяться мнениями по вопросам межучрежденческой координации в Союзной Республике Югославии с Комитетом министров Совета Европы. Отделения обеих организаций на местах также регулярно проводят консультации и обмениваются информацией. Специфика и сравнительные преимущества мандата/опыта каждой организации взаимно укрепляют их во многих областях сотрудничества. Для УВКБ одним из наиболее важных аспектов этого сотрудничества является разработка правовых норм, касающихся предоставления убежища и обращения с беженцами и лицами, ищущими убежища, а также разработка национального законодательства по вопросам гражданства. Приняв активное участие в первой Европейской конференции по вопросам гражданства в 1999 году, УВКБ будет также участвовать в подготовке второй Европейской конференции, которая пройдет в октябре 2001 года в Страсбурге.

30. Группа специалистов по вопросам рома/цыган является одним из технических органов европейского Комитета по вопросам миграции, которому УВКБ уделяет особое внимание,

поскольку на долю представителей народа рома приходится большое число беженцев и перемещенных лиц в Юго-Восточной Европе. УВКБ не только принимает активное участие в заседаниях Группы специалистов, где основной акцент делается на создании учреждений и разработке национальных стратегий, но и вносит свой вклад в некоторые совместные конкретные мероприятия, осуществляемые на местном уровне. В сентябре 2000 года УВКБ, ОБСЕ и Совет провели в Скопье два семинара (один — для неправительственных организаций (НПО) и один — для региональных экспертов) на тему: «Международная защита беженцев на Балканах: пример беженцев и перемещенных внутри страны лиц из числа рома». Всесторонняя координация и консультации проводятся также по вопросам разработки и осуществления инициатив в рамках Пакта о стабильности, касающихся представителей народа рома. В соответствии с поставленными в Пакте о стабильности целями УВКБ и Банк развития Совета изучают также формы конкретного сотрудничества в поддержку осуществления решений в интересах беженцев и перемещенных лиц в этом регионе.

31. Как и в предыдущие годы, УВКБ и Совет Европы осуществляют в некоторых государствах-членах совместную программу технической помощи. Она предусматривает совместную организацию и проведение семинаров по различным тематическим вопросам, имеющим отношение к обеим организациям. Например, в Армении пройдут семинары по регулированию пограничных вопросов и обращению с лицами, ищущими убежища; в Азербайджане — по вопросам осуществления законодательства о неправительственных организациях и закона о гражданстве; а в Российской Федерации — по вопросам гражданства. Применительно к региону Содружества Независимых Государств (СНГ) вышеупомянутая деятельность составляет также один из элементов совместного тематического плана работы, который отражает приверженность УВКБ, Международной организации по миграции (МОМ), ОБСЕ и Совета Европы делу осуществления последующей деятельности по итогам Женевской конференции СНГ 1996 года и реализация которого началась в июле 2000 года. Совет Европы официально присоединился к УВКБ, МОМ и ОБСЕ в качестве одного из ведущих

учреждений этого тематического механизма, который сосредоточивает свое внимание на вопросах, касающихся гражданства и безгражданства, а также правовой основы для деятельности неправительственных организаций. В Грузии Совет Европы и УВКБ сотрудничают в решении вопроса о возвращении ранее депортированных месхетинцев, а также вопросов, касающихся возвращения собственности и имущественных прав в связи с конфликтом в Южной Осетии.

32. Хотя УВКБ сотрудничает с рядом комитетов Парламентской ассамблеи, особенно активным и плодотворным является его сотрудничество с Комитетом Совета Европы по вопросам миграции, беженцев и демографии. Всякий раз, когда это возможно, отделения УВКБ на местах оказывают помощь в организации визитов докладчиков Комитета, как это имело место в Косово, Союзная Республика Югославия, в сентябре 2000 года. УВКБ участвует в качестве наблюдателя в заседаниях Комитета и обменивается информацией и замечаниями относительно проектов докладов и рекомендаций. Это имело место в связи с проектом доклада и рекомендаций на тему «УВКБ и 50-я годовщина принятия Женевской конвенции», который обсуждался на июньской сессии Парламентской ассамблеи 2001 года. В одной из рекомендаций предлагается подтвердить приверженность государств-членов положениям Конвенции 1951 года, поощрять их активное участие в начатом УВКБ процессе глобальных консультаций по вопросам международной защиты и содействовать присоединению к Конвенции пяти государств-членов, которые не подписали эти документы по правам человека.

33. Будучи региональным документом по правам человека более широкого содержания, Европейская конвенция о правах человека служит полезным дополнением международных документов, конкретно касающихся защиты беженцев, в частности Конвенции 1951 года. Это особенно важно, учитывая создание в соответствии с указанной конвенцией правоприменительного механизма в целях обеспечения ее осуществления — Европейского суда по правам человека, практика которого может дополнить международное беженское право. УВКБ и Совет Европы совместно изучили вопрос об этом

дополняющем характере ЕКПЧ, организовав два коллоквиума, посвященных Суду и защите беженцев, лиц, ищущих убежища, и перемещенных лиц. УВКБ сотрудничает с Судом путем обмена информацией, особенно в отношении разработанных УВКБ руководящих принципов государственной защиты, касающихся конкретных ситуаций с беженцами и перемещенными лицами. В сотрудничестве с Генеральным департаментом по правам человека Совета Европы в отдельных странах совместно проводятся национальные семинары на тему «Европейская конвенция о правах человека и ее значение для защиты беженцев, перемещенных лиц и лиц, ищущих убежища». УВКБ включилось также в осуществление программы Совета Европы по содействию созданию в Российской Федерации института региональных парламентских уполномоченных по правам человека путем оказания технической поддержки уполномоченным, которые будут взаимодействовать с УВКБ в связи с вопросами, касающимися вынужденных мигрантов и лиц, ищущих убежища, в их конкретном регионе.

34. В течение последних 10 месяцев представитель УВКБ в бывшей югославской Республике Македонии, действуя от имени гуманитарного сообщества в целом, сотрудничал с Советом Европы в подготовке различных программ оказания помощи. Так, в начале апреля 2001 года миссия в составе двух советников из Банка развития Совета Европы по приглашению правительства посетила Скопье в целях проработки вопросов, связанных с предоставлением чрезвычайных кредитов и оказания помощи в восстановлении деревень, пострадавших во время первого этапа конфликта. Представитель УВКБ предоставил предварительную информацию о масштабах ущерба, нанесенного жилым домам, и предложил по возможности оказывать помощь в обеспечении условий, благоприятствующих возвращению пострадавшего населения в свои дома.

Н. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)

35. Совет Европы установил тесные рабочие отношения с ЮНИСЕФ, в частности в связи с предстоящей специальной сессией Генеральной

Ассамблеи по положению детей, для которой Комитет министров Совета подготовил документ с изложением своей политической позиции.

IV. Замечания

36. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы осуществляется на протяжении длительного времени. Вместе с тем после принятия резолюции 55/3 Генеральной Ассамблеи взаимодействие между обеими организациями продолжало развиваться. Обе организации по-прежнему имеют общие сферы интересов, что содействует сотрудничеству между ними в таких областях, как предотвращение конфликтов, постконфликтное миростроительство и меры укрепления доверия, направленные на содействие проявлению большей терпимости и взаимопонимания между людьми различных этнических групп, особенно в странах, охваченных кризисом.

37. В течение предстоящих месяцев планируется предпринять шаги по укреплению этого сотрудничества в ответ на призыв Генеральной Ассамблеи продолжать изучать возможности дальнейшего расширения сотрудничества, обмена информацией и координации между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы. Перспективы в этом отношении по-прежнему являются весьма многообещающими. Для представления Ассамблее более полной информации о конкретных мерах в области сотрудничества было бы весьма целесообразно представлять Ассамблее раз в два года доклад о таком сотрудничестве. Поэтому рекомендуется, чтобы следующий доклад Генерального секретаря по этому вопросу был представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии. В этой связи Ассамблея, возможно, пожелает включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы».